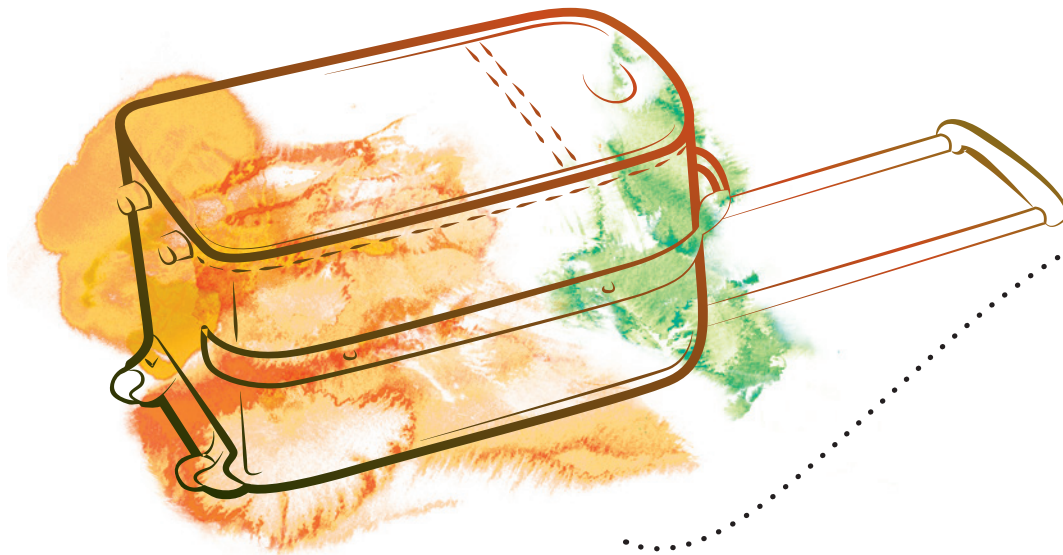


# Ich packe meinen Koffer und nehme mit ...

Prominenten Reisenden  
in den Koffer geschaut – inspiriert durch  
ein altes Kinderspiel



## *I packed my bag and in it I put ...*

*A glimpse inside the luggage of celebrity travellers –  
inspired by a children's game*

### **Gewöhnlich reise ich:**

- Nur mit Handgepäck
- Meist habe ich Übergepäck!  
Anmerkung: Nichts von beidem. Ich reise mit einer Sporttasche und einem Rucksack. Ich bin ungefähr 45 Wochen im Jahr von Mittwoch bis Sonntag im Ausland unterwegs. Meist fliege ich und sonst fahre ich mit meinem Auto. Ich packe mein Gepäck nie ganz aus, ich ersetze nur die schmutzigen Kleider durch saubere. Ein- und Auspacken ist schon total Routine für mich.

### **I usually travel with:**

- Only hand luggage
- I often have too many pieces/excess luggage!  
Comment: Neither one. I travel with a sports bag and a rucksack. I travel abroad from Wednesday to Sunday around 45 weeks of the year. I usually fly, or else I take the car. I never completely unpack my bag; I just replace dirty clothes with clean ones. Packing and unpacking is quite normal for me.

### **I prefer:**

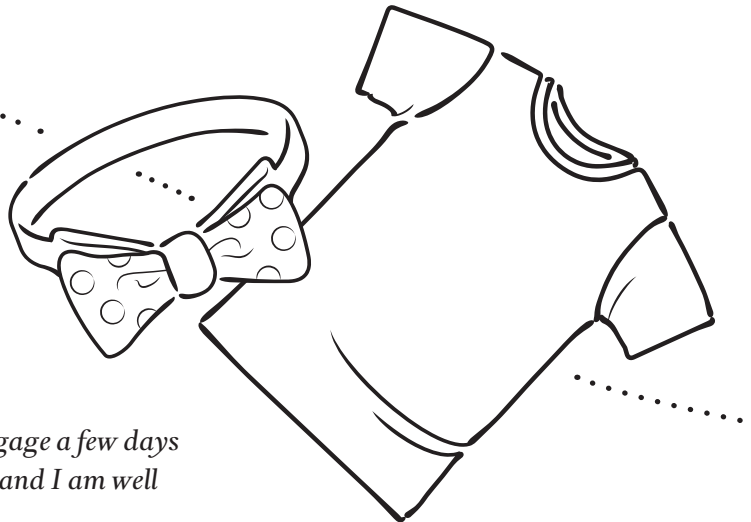
- Travel bags
- Any suitcase  
Comment: I always take the same bag, unless I need a bag in two places at once.

### Ich bevorzuge:

- Reisetaschen
  - Koffer jeglicher Art
- Anmerkung: Ich nehme immer dieselbe Tasche. Ausser wenn ich an zwei Orten gleichzeitig eine Tasche brauche.

### Vorbereitung:

- Ich bereite mein Gepäck einige Tage vor der Abreise vor und bin gut für die Reise gerüstet.
  - Ich packe eher in der letzten Minute.
- Anmerkung: Ich packe meist am Abend vorher. Ich höre dazu immer gute und laute Musik, und so packe ich eigentlich gerne.



### Preparation:

- I pack my luggage a few days before I travel and I am well prepared.*
  - My packing is rather last-minute.*
- Comment: *I usually pack the evening before travelling, and always listen to good, loud music as I pack, so I actually quite enjoy it.*

### My style:

- I am the leisure person and only have casual items.*
  - I always need to be dressed up and travel with elegant/business items.*
  - I am both and travel with a whole mixture of styles.*
- Comment: *I pack my riding clothes, jeans and t-shirts. Sometimes I attend official events or a gala, so then I also pack smarter attire.*

### Mein Stil:

- Ich bin ein unkomplizierter Typ und habe nur Freizeitkleidung.
  - Ich muss immer schön gekleidet sein, mit eleganter Kleidung.
  - Ich reise mit einer Auswahl an Kleidungsstilen.
- Anmerkung: Ich packe meine Reitkleider, Jeans und T-Shirts ein. Manchmal besuche ich aber auch offizielle Anlässe oder eine Gala; dann nehme ich zusätzlich elegante Kleidung mit.

### My coat:

- I wear classical coats.*
  - Never without my leather jacket*
- Comment: *I do not wear a coat, but sometimes wear a leather jacket.*

### My shoes:

- Leather dress shoes*
  - Something comfortable, Tod's style*
  - Boots*
- Comment: *I always have trainers and casual footwear with me. My riding boots are always transported on the lorry.*



## Steve Guerdat

Der 33-jährige Schweizer Springreiter Steve Guerdat aus dem Kanton Jura brach für seine Leidenschaft die Schule ab. Er gewann eine Bronze- und eine Silbermedaille an den Europameisterschaften 2003 und 2005, 2009 wurde er Europameister im Teamspringen. 2008 bei den Olympischen Spielen in Peking eroberte er mit seinem Team auf Jalisca Solier die Bronzemedaille. Der 8. August 2012 wurde zum historischen Tag für den Schweizer Pferdesport. Anlässlich der Olympischen Spiele von London gewann Steve Guerdat auf Nino des Buissonnets die Goldmedaille im Einzelspringen.

*The 33-year-old Swiss show jumper Steve Guerdat from the Canton Jura quit school to pursue his passion. He won a bronze and a silver medal at the European Championships in 2003 and 2005, and became the European Team Jumping Champion in 2009. At the 2008 Olympic Games in Beijing, he took the bronze medal for team jumping, riding Jalisca Solier. 8 August 2012 would be a historic day in Swiss equestrian sports: at the London Olympic Games, Steve Guerdat rode Nino des Buissonnets to win the gold medal in individual jumping.*

**Mein Mantel:**

- Ich trage klassische Mäntel.
- Nicht ohne meine Lederjacke  
Anmerkung: Ich trage keine Mäntel, ab und zu aber eine Lederjacke.

**Meine Schuhe:**

- Klassische Lederschuhe
- Etwas Bequemes im Stil von Tod's
- Stiefel  
Anmerkung: Ich habe immer Sportschuhe und Freizeitschuhe dabei. Meine Reitstiefel werden immer schon mit dem LKW transportiert.

**Auf Reisen treibe ich immer Sport. Deshalb nehme ich meine Sportbekleidung mit:**

- Fürs Fitnessstudio
- Zum Joggen
- Andere Aktivitäten  
Anmerkung: Ich gehe zwei bis drei Mal pro Woche ins Fitnessstudio.

**Auf dem Kopf:**

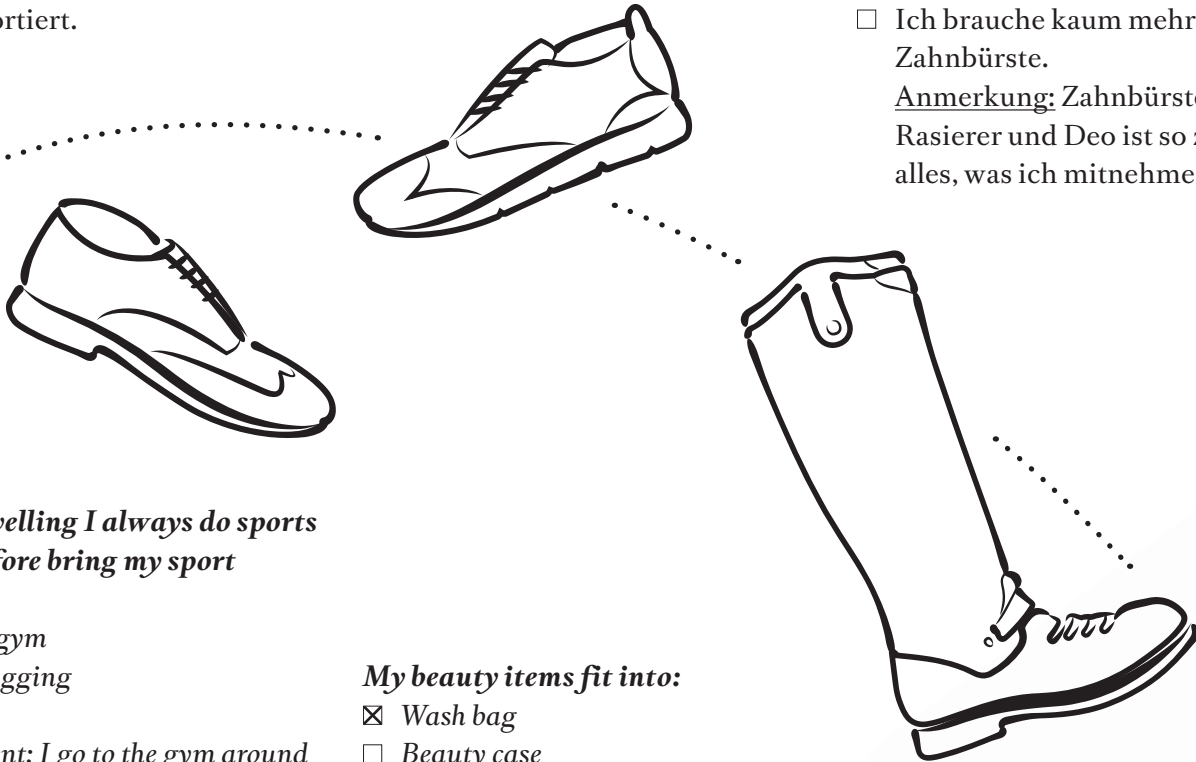
- Kappe
- Hut
- Ich mag keine Kopfbedeckung.  
Anmerkung: Der Reithelm ist schon mit dem LKW unterwegs.

**In der Nacht:**

- Klassisches Pyjama
- Unterwäsche/Shorts
- Nichts

**Meine Schönheitsartikel passen in:**

- Eine Toilettentasche
- Einen Kosmetikkoffer
- Ich brauche kaum mehr als eine Zahnbürste.  
Anmerkung: Zahnbürste, Rasierer und Deo ist so ziemlich alles, was ich mitnehme.



**When travelling I always do sports and therefore bring my sport clothes:**

- For the gym
- To go jogging
- Other  
Comment: I go to the gym around two to three times a week.

**On my head:**

- Cap
- Hat
- I hate putting something on my head.  
Comment: My riding helmet goes on the lorry.

**For the night:**

- Classic pyjamas
- Underwear/shorts
- Nothing

**My beauty items fit into:**

- Wash bag
- Beauty case
- I hardly need more than a toothbrush.  
Comment: A toothbrush, razor and deodorant is pretty much all I take with me.

**Shower gel and shampoo:**

- I use the hotel amenities.
- I always bring my own items.

**Electronics:**

- Mobile phone
- Tablet
- Laptop

**To pass the time:**

- Always a book
- Music on my MP3 player/mobile phone
- Magazines  
Comment: Music and films on my iPad

**My favourite travel sound track:**

Johnny Cash and Eminem

**Duschgel und Shampoo:**

- Ich verwende die vom Hotel bereitgestellten Artikel.
- Ich nehme immer meine eigenen Produkte mit.

**Elektronische Geräte:**

- Mobiltelefon
- Tablet
- Laptop

**Zur Unterhaltung:**

- Immer ein Buch
- Musik von meinem MP3-Player/Mobiltelefon
- Magazine

Anmerkung: Musik und Filme auf meinem iPad

**Meine Lieblingsreisemusik:**

Johnny Cash und Eminem

**Der beste Film, den ich im Flugzeug gesehen habe:**

«The Equalizer»

**Ich reise nie ohne:**

Mein iPad

**Etwas, das ich oft vergesse:**

Einen Adapter zum Aufladen



*My favourite movie I have watched on the plane:*

*“The Equalizer”*

*I never travel without:*

*My iPad*

*Something I forget so often:*

*My charger*